



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version / Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021

Page 1 sur 12

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 109 /22/AOIO/SDCC/CIPM DU 05 DEC 2022
POUR LA FOURNITURE DE DEUX (02) LOTS DE MATERIELS MOYENNE TENSION POUR L'USINE DE
NGONG ET TCHATIBALI

1) Objet de l'appel d'offres

Le Directeur Général de la SODECOTON lance un Appel d'Offres International Ouvert pour la fourniture de deux (02) lots de matériels moyenne tension pour l'usine de Ngong et Tchatibali.

2) Consistance des prestations

Les prestations objet du présent Appel d'Offres consistent en la fourniture de deux (02) lots de matériels moyenne tension pour l'usine de NGONG et TCHATIBALI.

3) Délais de livraison

Les fournitures objet du présent Appel d'Offres devront être livrées en position rendu magasin transit SODECOTON à Garoua II dans un délai de 180 jours, pour chacun des lots, à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

4) Allotissement

Le présent Appel d'Offres est lancé en deux (02) lots, répartis comme suit :

Lot 1 : la fourniture d'un poste de livraison moyenne tension ;

Lot 2 : la fourniture d'un transformateur MT/BT de type cabine.

5) Coûts prévisionnels

Les coûts prévisionnels toutes taxes comprises des fournitures envisagées ont été évalués à l'issue des études préalables à 95 000 000 FCFA pour le lot 1, et 35 000 000 FCFA pour le lot 2.

6) Participation

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises ayant une parfaite connaissance en la matière. Les groupements d'entreprises devront disposer d'un accord de groupement constaté par un acte notarié dûment enregistré et référé au présent DAO.

7) Financement

Le financement est assuré par le budget de la SODECOTON de l'Exercice 2023.

8) Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03, dès publication du présent avis.

9) Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03 dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de 100 000 FCFA payable sur le compte n° 97568660001-28 ouvert auprès des 12 agences BICEC ci-après au nom de " Compte Spécial CAS ARMP ". Il s'agit des agences de : Yaoundé

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000 F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement
Référence : DAMP-EN-P07-08
Version / Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021
Page 2 sur 12

Agence Centrale, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, et Bertoua.

Le soumissionnaire devra s'y rendre muni d'une copie ou photocopie de l'avis d'appel d'offres. Lors du retrait du dossier, le soumissionnaire devra remettre une copie de son reçu de versement portant bien le nom de l'entreprise, le nom du Maître d'Ouvrage et le numéro de l'appel d'offres.

10) Remise des offres

Les soumissions présentées sous forme reliée, rédigées en Français ou en Anglais, établies en six (06) exemplaires dont un original et cinq (05) copies, marqués comme tels devront parvenir au plus tard le 17/01/2023 à 15 heures au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua. Les plis renfermant les soumissions seront contenus dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention :

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 10922/22/AOIO/SDCC/CIPM DU 05 DEC 2022
POUR LA FOURNITURE DE DEUX (02) LOTS DE MATERIELS MOYENNE TENSION POUR L'USINE DE
NGONG ET TCHATIBALI « A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

11) Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission, établie par une banque de premier ordre ou par un organisme financier agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant égal à 1 900 000 FCFA pour le lot 1, et 700 000 FCFA pour le lot 2 et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

12) Recevabilité des offres

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, sauf celles dont l'émission se fait en ligne, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Les banques étrangères qui délivreront des cautions de soumission dans le cadre de cet appel d'offres, devront avoir des correspondants dans le réseau des banques locales de premier ordre. Les banques locales formellement indiquées par les banques étrangères devront fournir un document signé établissant leur relation avec lesdites banques.

L'absence de la caution de soumission entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

13) Ouverture des plis

L'ouverture des plis sera effectuée en une seule phase par la Commission Interne de Passation des Marchés de la SODECOTON dans sa salle de réunion à la Direction Générale de la Société à Garoua le 17/01/2023 à partir de 16 heures.

Seuls les soumissionnaires qui le désirent peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.

Un seul représentant par soumissionnaire sera admis en salle.

14) Critères d'évaluation

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000 F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M05740000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

W

2



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement
Référence : DAMP-EN-P07-08
Version /Date Crédation: 1.0/ Décembre 2021
Page 3 sur 12

14. 1 Critères éliminatoires :

Il s'agit notamment :

- 1 De l'absence ou de la non-conformité d'une pièce administrative après le délai réglementaire accordé ;
- 2 De l'absence le cas échéant d'un accord de groupement notarié et dûment enregistré ;
- 3 De l'absence de la caution de soumission ;
- 4 Des fausses déclarations ou des pièces falsifiées ;
- 5 De l'absence des prospectus accompagnés des fiches techniques fournis par le fabricant ;
- 6 De la non-conformité des spécifications techniques majeures de la fourniture ci-après décrites :

Lot 1 : fourniture d'un poste de livraison moyenne tension ;

Le poste de livraison moyenne tension de 30kilovolt comprendra :

1) 01 cellules interrupteur de type IMB avec départ à gauche de la gamme SM6-36

Comportant les éléments suivants

- Interrupteur et sectionneur de terre 630A
- Jeu de barres tripolaire
- Commande CIT
- Indicateurs de présence de tension
- Élément chauffant 150 W
- Plages de raccordement pour câbles secs

2) 01 cellule de potentiel de type CM de la gamme SM6-36,

Comportant les éléments suivants :

- Sectionneur et sectionneur de mise à la terre 630A
- Jeu de barres tripolaire
- Commande CS
- Sectionneur des circuits BT
- Fusibles BT
- 3 fusibles 6,3 A
- Élément chauffant 150 W
- 3 transformateurs de potentiel (phase/masse) KV/V : $30\sqrt{3}/100\sqrt{3}$, 50 VA, classe 0,5 50 HZ, puissance d'échauffement 450 VA (VRF3n/S1)
- signalisation mécanique de fusion des fusibles

3) 01 cellule disjoncteur double sectionnement départ à droite de type DM2 de la gamme SM6-36

Comportant les éléments suivants :

- Disjoncteur SF1 déconnectable, Ur=36KV, Up=170KV Ir=630A, Ic=50A, Icc=20KA
- Sectionneur et sectionneur de mise à la terre
- Jeu de barres tripolaire
- Commande disjoncteur RI
- Commande sectionneur CS
- Contacts auxiliaires sur disjoncteur
- Inter verrouillage mécanique entre le disjoncteur et le sectionneur
- 3 transformateurs de courant (ARMT6/N2) double secondaires mesure et protection, rapport : 30/5-5
- Élément chauffant 150 W
- Protection par unité électronique programmable Sepam
- Contacts auxiliaires sur sectionneurs

4) 01 cellules interrupteur de type IM de la gamme SM6-24

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 43 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement
Référence : DAMP-EN-P07-08
Version /Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021
Page 4 sur 12

Comportant les éléments suivants

- Interrupteur et sectionneur de terre 630A
- Jeu de barres tripolaire
- Commande CIT
- Indicateurs de présence de tension
- Élément chauffant 150 W

5) 01 cellule de protection transformateur de type QM de la gamme SM6-36

Comportant les éléments suivants

- Interrupteur et sectionneur de terre 630A
- Jeu de barres tripolaire
- Commande CIT
- Indicateurs de présence de tension
- Élément chauffant 150 W

6) 01 cellule de transfert automatique de type NSM-BARRE de la gamme SM6-36

Avec alimentation câble pour arriver à gauche et barre à droite

7) Des accessoires comprenant :

- 10m de tapis d'isolant de classe 4
- 03 clés de manœuvres
- 04 Jeux Pancartes de signalisation
- 02 jeux de tôles d'extrémité

NB : l'exécution se fera selon le synoptique ci-dessous :

			Protection sepam	Cellule disjoncteur Type DM2	Cellule de potentiel Type CM	Cellule d'arrivée Type IM
Cellule départ Type IM	Cellule NSM-Barre	Cellule interruatrice Type IMB				

Lot 2 : fourniture d'un transformateur de type MT/BT de type cabine

Caractéristiques techniques majeures

Transformateur de type MT/BT 30KV/410V, 800KVA 50HZ pose en cabine

Description générale

L'équipement sera conforme aux normes européennes en la matière et sera équipé de :

- ✓ Couvercle équipé d'un dispositif de protection (température, pression, niveau)
- ✓ Enroulements couplage étoile avec sortie du neutre et un indice horaire de 11
- ✓ Prise de réglage du rapport de transformation de $\pm 5\%$.
- ✓ Galets de roulements
- ✓ Huile de remplissage conforme aux dispositions de la norme CEI 296.
- ✓ MARQUAGE

Le transformateur doit être muni de plaque signalétique résistant aux intempéries, fixée à un emplacement visible et donnant les indications énumérées ci-dessous, marquées de manière indélébile :

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version / Date Crédit : 1.0 / Décembre 2021

Page 5 sur 12

- type du transformateur ;
- le numéro de série ;
- date de fabrication ;
- nom du fabricant ;
- fréquence assignée (en Hz) ;
- puissance assignée (en kVA) ;
- tension assignée MT (en kV) ;
- tension assignée BT (en V) ;
- mode de refroidissement ;
- symbole de couplage ;
- tension de court-circuit en % ;
- nombre de phases ;
- masse totale ;
- masse de l'huile isolante ;
- Isolation (normal, sur isolé ou spécial).

✓ ESSAIS

Un rapport d'essais devra être fourni au moment de la livraison du transformateur et comprendra :

- Contrôles de caractéristiques :

- mesure de la résistance des enroulements ;
- mesure du rapport de transformation et contrôle du couplage ;
- mesure de la tension du court-circuit ;
- mesure des pertes dues à la charge ;
- mesure des pertes et du courant à vide.

- Essais diélectriques :

- essai par tension appliquée ;
- essai par tension induite ;
- mesures des décharges partielles, critère d'acceptation :

Le critère d'acceptation est fixé à 20 pC par la norme NF C 52-726, § 20.5.

7 De l'absence ou de la non-conformité de la Garantie et du Service après-vente ;

8 De l'absence d'un prix unitaire quantifié ;

9 Du Non-respect de deux (02) critères essentiels ;

10 De la non-conformité du modèle de soumission ;

11 De l'obtention de moins de 80% à l'évaluation des critères essentiels.

En substance, ces critères sont résumés dans le tableau ci-après :

- . Critère n° 1A : Conformité des pièces du dossier administratif ;
- . Critère n° 1B : conformité des caractéristiques techniques majeures de la fourniture ci – dessus indiquées ainsi que dans la pièce n° 5 du présent DAO ;
- . Critère n° 1C : Garantie et Service après-vente ;
- . Critère n° 1D : Conformité des pièces de l'offre financière, notamment, les prix unitaires quantifiés et le respect du modèle de soumission.

14. 2 Critères essentiels

- . Critère n° 2A : Engagement du fabricant (production de la lettre d'engagement) ou d'un distributeur agréé comptant pour 30 % ; étant entendu que ledit distributeur présentera obligatoirement une copie

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000 F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 43 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

W

5



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement
Référence : DAMP-EN-P07-08
Version /Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021
Page 6 sur 12

de sa convention d'agrément du fabricant. La pièce requise (lettre d'engagement) devra être en original.

. Critère n° 2B : références du soumissionnaire comptant pour 30 %. Justifier d'au moins une livraison de fournitures similaires (transformateur MT/BT ou cellule MT) au cours des six dernières années à la SODECOTON ou ailleurs y compris l'année en cours.

. Critère n° 2C : délais de livraison comptant pour 10 %. Respect des délais du DAO.

. Critère n° 2D : Capacité financière délivrée par une banque où le soumissionnaire est domicilié et au moins égale à **47 500 000 FCFA** pour le lot 1 et à **17 500 000 FCFA** pour le lot 2 comptant pour 15 % ;

. Critère n° 2E : Chiffre d'Affaires moyen des exercices 2021, 2020 et 2019 au moins égal à **95 000 000 FCFA** pour le lot 1 et **35 000 000 FCFA** pour le lot 2 ; comptant pour 15%.

L'évaluation de ces critères se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non). Toute réponse négative (non) lors de l'examen des critères éliminatoires entraîne la disqualification de l'offre. Quant aux critères essentiels, un minimum de 80 % sera requis pour être retenu pour l'étape suivante.

14.3. Evaluation des offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires ayant présenté des dossiers administratif et technique conformes aux prescriptions du dossier d'Appel d'Offres seront pris en compte pour la suite de l'analyse.

Et pour la comparaison des offres, il sera considéré les coûts toutes taxes comprises en position rendu Magasin transit SODECOTON à Garoua II.

15) Attribution

A l'issue de l'évaluation des offres, la commande sera attribuée, lot par lot, au soumissionnaire remplissant les capacités techniques et financières requises et présentant l'offre évaluée la moins disante. **Un soumissionnaire peut être attributaire des deux (02) lots.**

16) Durée et validité des offres

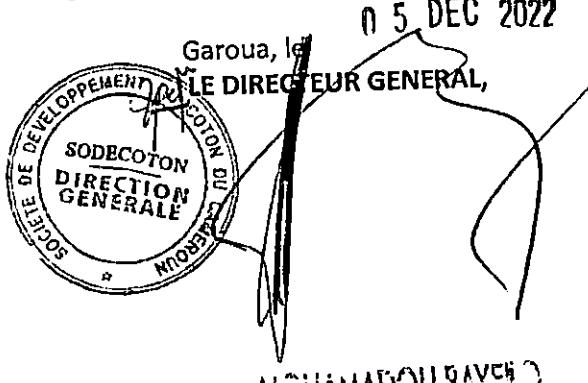
Il est précisé aux soumissionnaires qu'ils resteront engagés par leurs offres pendant une durée de cent-vingt (120) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

17) Renseignements complémentaires

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON Tél. 222 27 10 80, Email : sodecoton@sodecoton.cm, à la Délégation SODECOTON de Yaoundé B.P. 304, Tél/Fax. 222 20 19 72 ou à la Délégation SODECOTON de Douala B.P. 1699, Tél. et Fax. 233 42 46 03.

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Maître d'Ouvrage
- Président CIPM
- Affichage



Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 222 27 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax :233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement
Référence : DAMP-EN-P07-08
Version / Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021
Page 7 sur 12

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER NOTICE N° 409 /22/OIIT/SDCC/ITB OF
FOR THE SUPPLY OF TWO (02) MEDIUM VOLTAGE MATERIAL BATCHES FOR NGONG AND
TCHATIBALI GINNING FACTORIES

05 DEC 2022

1) Subject of the invitation to tender

The General Manager of the SODECOTON launches an Open International Invitation to Tender for the realization of the operation indicated above.

2) Nature of services

The services subject of this invitation to tender consist of the supply of two (02) medium voltage material batches for Ngong and Tchatibali ginning factories.

3) Deadline for delivery

The supplies subject of this invitation to tender will be delivered within 180 days, for each batch, from the date of notification to begin the services.

4) Allotment

This Call for Tenders is launched in two (02) batches, subdivided as follows:

Batch 1: supply of a medium voltage delivery station;

Batch 2: supply of a cabin type MT/BT transformer.

5) Estimated costs

The estimated costs, inclusive of all taxes, of operations at the end of the preliminary studies are evaluated at 95 000 000 CFAF for batch 1 and 35 000 000 CFAF for batch 2.

6) Participation

The invitation to tender is open to all enterprises having a perfect knowledge of the subject. Business Group must have a grouping agreement established by a registered notarial deed and referred to this tender.

7) Financing

Financing is assured by the SODECOTON budget of 2023 financial year.

8) Consultation of Tender file

Tender files may be consulted, during working hours, at the SODECOTON Head office in Garoua P.O. BOX. 302 Tel. 222-27-10-80, -mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03, as soon as this notice is published.

9) Acquisition of Tender file

The Tender Documents can be withdrawn during working hours at SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel. : 222-27-10-80, Fax : 222-27-20-68, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, at the Delegation of SODECOTON in Yaoundé Po Box 304 Tel. : 222-20-19-72 or at the Delegation of SODECOTON in Douala B.P. 1699 Tel.233-42-46-03, after payment in cash of a nonrefundable sum of 100 000 CFAF payable on the account n° 97568660001-28 opened in the 12 BICEC agencies below the name of " Account Special CASE ARMP ". It is about the agencies of: Yaoundé Central Agency, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, and Bertoua.

The tenderer should return provided himself of a copy or photocopy of the Tender notice.

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000 CFA
Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement
Référence : DAMP-EN-P07-08
Version / Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021
Page 8 sur 12

At the moment of the Tender file withdrawal, the tenderer should give a copy of the payment receipt bearing the name of the company, the name of the Contracting Authority and the number of the invitation to tender.

10) Submission of offers

The tenders, presented in form connected and written in French or English, established in six (06) copies including one (01) original marked as such will have to arrive at the latest on **17/01/2023** at 3PM at the secretariat of the Head office of SODECOTON in Garoua.

The folds containing the tenders should carry the inscription:

**OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER NOTOCE N° 109 /22/OIIT/SDCC/ITB OF
05 DEC 2022 FOR THE SUPPLY OF TWO (02) MEDIUM VOLTAGE MATERIAL BATCHES FOR NGONG
AND TCHATIBALI GINNING FACTORIES
"TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION."**

11) Bid bond

Each tenderer must attach to his administrative documents, a bid bond, established by a first-rate bank or by a financial structure approved by the Ministry in Charge of finance and listed in Exhibit 12 of the DAO, for an equal amount at 1 900 000 CFAF for batch 1, and 700 000 CFAF for batch 2 and valid for thirty (30) days beyond the expiry date of the offers

12) Admissibility of the offers

The administrative documents required must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or competent administrative authority, except those whose emission is done online, in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must not be older than three months preceding the date of submission of bids or must not be have been established after the signing of the tender notice.

Foreign banks which will issue bid bonds as part of this invitation to tender must have correspondents in the network of first-class local banks. Local banks formally indicated by foreign banks must provide a signed document establishing their relationship with said banks.

The absence of a bid bond will result in the simple rejection of the offer without any petition.

13) Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase by the Internal Tender Board of SODECOTON in its meeting room at the Head office of the Society in Garoua on **17/01/2023** from 4PM.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a perfect knowledge of the offer.

Only one representative per bidder will be admitted in room.

14) Evaluation Criteria

For the final comparison of the tenders, the criteria hereafter will be taken into account, these include:

14.1 Eliminatory criteria;

- 1 Absence or non-compliance of an administrative document after the regular given deadline;
- 2 The absence, where applicable, of a notarized and duly registered grouping agreement;
- 3 The absence of the bid bond;

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA
Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M05740000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax :233 42 46 03
Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement
Référence : DAMP-EN-P07-08
Version /Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021
Page 9 sur 12

- 4 The false declarations or forged documents;
- 5 The absence of prospectus accompanied by technical fact sheets provided by the manufacturer;
- 6 Non-compliance with the technical major specifications of the supply indicated in document n° 5 of this tender file:

Lot 1 : supply of a medium voltage delivery station;

The 30 kilovolt medium voltage delivery station will include:

01 IMB-type switch cubicles with left-hand start from the SM6-36 range

Including the following

630A switch and earthing switch
Three-pole busbar
TIC command
Voltage presence indicators
150W heating element
Connection pads for dry cables

01 CM type potential cell from the SM6-36 range,

Including the following:

630A disconnector and earthing switch
Three-pole busbar
CS command
LV circuit disconnector
LV fuses
3 x 6.3A fuses

150W heating element
3 potential transformers (phase/ground) KV/V: 30V3/100V3, 50 VA, class 0.5 50 HZ, heating power 450
VA (VRF3n/S1)

- mechanical indication of blown fuses

01 double isolation circuit breaker cubicle starting on the right, type DM2 from the SM6-36 range

Including the following:

Disconnectable SF1 circuit breaker, Ur=36KV, Up=170KV Ir=630A, Ic=50A, Isc=20KA

Disconnector and earthing switch

Three-pole busbar
RI circuit breaker control

CS disconnector control
Auxiliary contacts on circuit breaker

Mechanical interlocking between circuit breaker and disconnector

3 current transformers (ARMT6/N2) double secondary measurement and protection, ratio: 30/5-5

150W heating element
Protection by Sepam programmable electronic unit

Auxiliary contacts on disconnectors

01 IM type switch cubicles from the SM6-24 range

Including the following
630A switch and earthing switch

Three-pole busbar
TIC command

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA
Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax :233 42 46 03
Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

9



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version / Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021

Page 10 sur 12

Voltage presence indicators

150W heating element

01 QM type transformer protection cubicle from the SM6-36 range

Including the following

630A switch and earthing switch

Three-pole busbar

TIC command

Voltage presence indicators

150W heating element

01 NSM-BARRE type automatic transfer cell from the SM6-36 range

With cable feed to arrive on the left and bar on the right

Accessories including:

10m of class 4 insulation mat

03 operating keys

04 Signage sets

02 sets of end plates

NB: the execution will be done according to the synoptic below:

			Protection sepam		
Departure cell IM Type	Cell NSM-Barre	Switching cell IMB type	Circuit breaker cell Type DM2	Potential cell Type CM	Arrival Cell Type IM

Batch 2 : supply of a cabin type MT/BT transformer

Major technical characteristics

Transformer type MV/LV 30KV/410V, 800KVA 50HZ poses in cabin

General description

The equipment will comply with European standards in this area and will be equipped with:

- ☒ Cover equipped with a protection device (temperature, pressure, level)
- ☒ Star coupling windings with neutral output and an hour index of 11
- ☒ ±5% transformation ratio adjustment tap.
- ☒ Bearing rollers
- ☒ Filling oil in accordance with the provisions of standard IEC 296.

☒ MARKING

The transformer must be provided with a weatherproof nameplate, fixed in a visible location and giving the indications listed below, marked indelibly:

- type of transformer;
- the serial number;
- Date of manufacture ;
- name of the manufacturer;
- rated frequency (in Hz);
- rated power (in kVA);

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 43 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

10



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement
Référence : DAMP-EN-P07-08
Version /Date Crédation: 1.0/ Décembre 2021
Page 11 sur 12

- rated MV voltage (in kV);
- rated LV voltage (in V);
- cooling method;
- coupling symbol;
- short-circuit voltage in %;
- number of phases;
- total mass;
- mass of insulating oil;
- Isolation (normal, over isolated or special).

TESTS

A test report must be provided at the time of delivery of the transformer and will include:

- Feature checks:
 - measurement of the resistance of the windings;
 - measurement of the transformation ratio and coupling control;
 - measurement of the short-circuit voltage;
 - measurement of losses due to the load;
 - measurement of losses and no-load current.
- Dielectric tests:
 - test by applied voltage;
 - test by induced voltage;
 - measurements of partial discharges, acceptance criteria:

The acceptance criterion is set at 20 pC by standard NF C 52-726, § 20.5.

- 7 Absence or non-compliance of warranty and Service after sale;
- 8 The absence of a quantified unit price;
- 9 The Non-respect of two (2) essential criteria;
- 10 The non-compliance of the submission model;
- 11 Obtaining less than 80% to the evaluation of essential criteria;

In substance, these criteria are summarized in the following lines

Criterion n° 1A: conformity of the administrative documents after the regular given deadline;

Criterion n° 1B: conformity of technical major specifications of the supply listed above and in the document n° 5 of this tender file;

Criterion n° 1C: Warranty and Service After Sale;

Criterion n° 1D: conformity of the parts of the financial offer in particular, quantified unit prices and compliance with the submission model.

14.2- Essential criteria

Criterion n° 2A: The manufacturer commitment or an authorized distributor, counting for 30 %. It being understood that said distributor will necessarily present a copy of his agreement of approval from the manufacturer. **The required document (letter of commitment) must be in original.**

. Criterion n° 2B: references of the tenderer counting for 30%. Justify at least one delivery of similar supplies (generators/hydraulics, industrial machinery, machine tools) during the past six years to SODECOTON or elsewhere including the current year.

. Criterion n° 2C: delivery times counting for 10%. Respect of the DAO deadlines.

. Criterion n° 2D: Financial capacity delivered by a bank where the tenderer is domiciled and at least equal to 47 500 000 CFAF for batch 1 and 17 500,000 CFAF for batch 2 counting for 15%;

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél, 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 43 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54



AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement
Référence : DAMP-EN-P07-08
Version /Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021
Page 12 sur 12

. Criterion 2E: Average turnover for financial years 2021, 2020 and 2019 at least equal to 95 000 000 CFAF for batch 1, and 35 000 000 CFAF for batch 2; counting for 15%.

The evaluation of these criteria will be positive (yes) or negative (no). Any negative response (no) during the examination of the eliminatory criteria will disqualify the tender. For the essential criteria, a minimum of 80 % will be necessary to be retained.

14.3- Evaluation of financial bid

Only bidders which have presented compliant administrative and technical files will be retained for the assessment of their financial offers.

For the comparison of the offers, it will be considered the costs all taxes included.

15) Award

The award will be done, batch by batch, on the basis of the lowest bid, to the tenderer fulfilling the technical and financial conditions required. One tenderer can be awarded the two (02) batches.

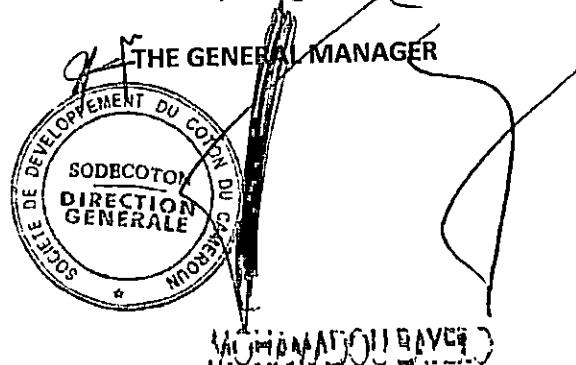
16) Validity of the tenders

Bidders will remain committed to their offers for one hundred and twenty (120) days from the deadline set for the submission of tenders.

17) Complementary informations

Complementary informations may be obtained during working hours at the secretariat of SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel.: 222-271-080, Fax: 222-272-068, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm. at the SODECOTON Delegation in Yaoundé Po. Box. 304, phone & Fax. 222 201 972, or at the SODECOTON Delegation in Douala Po. Box 1699, phone & Fax. 233 424 603.

Garoua, on 05 DEC 2022



Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Project Owner
- Chairpersons
- Display.

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobiller RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siege Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 -Tél & Fax : 222 20 19 72 -Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54